Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1987)

Rubrik: Europa y América del Norte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EUROPA Y AMÉRICA DEL NORTE

En 1987, el CICR mantuvo relaciones con la mayoría de los Gobiernos y de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de Europa y de América del Norte, especialmente mediante numerosas misiones efectuadas por su presidente. Como en el pasado, las principales actividades del CICR en esas partes del mundo se centraron en los ámbitos siguientes: información, con regularidad, a los Gobiernos y a las Sociedades Nacionales acerca de las actividades operacionales del CICR, recaudación de fondos, gestiones en favor de un mejor respeto del derecho internacional humanitario en el mundo y de la ratificación de los Protocolos adicionales a los Convenios de Ginebra, así como desarrollo de la cooperación con las Sociedades Nacionales a los niveles operacional (se pone a disposición del CICR personal especializado, socorros, material logístico, etc.), de la difusión del derecho internacional humanitario y de los principios e ideales de la Cruz Roja, así como de la formación del personal.

En el marco de las relaciones que mantiene con instituciones zonales, el CICR siguió de cerca, como en el pasado, los trabajos de la Asamblea Parlamentaria y de algunas comisiones del Consejo de Europa. El presidente del CICR efectuó una misión ante la Comunidad Europea, en Bruselas, los días 17 y 18 de mayo, en compañía del director de Actividades Operacionales, del delegado general para Europa y América del Norte y del jefe de la División de Socorros. El presidente señor Sommaruga mantuvo entrevistas con varios miembros de la Comisión de la Comunidad Europea, de los cuales uno de sus vicepresidentes, así como con el secretario general del Consejo de la Comunidad. El CICR prosiguió también sus relaciones con el Parlamento Europeo.

Por mediación de su Agencia Central de Búsquedas, el CICR continuó tramitando solicitudes relativas a la Segunda Guerra Mundial.

Las actividades en Europa y en América del Norte -dirigidas desde la sede de la Institución- fueron financiadas con fondos del presupuesto ordinario del CICR. La delegación del CICR ante las organizaciones internacionales en Nueva York, se encargó, muy particularmente, de las relaciones con esas organizaciones, así como con los representantes permanentes de los Estados ante las Naciones Unidas, tratando con ellos diversas cuestiones operacionales o jurídicas.

*
* *

□ El señor C. Sommaruga, presidente del CICR, efectuó, del 15 al 18 de septiembre, una misión en la **República Federal de Alemania,** del 15 al 18 de septiembre, tras invitación del Gobierno federal y de la Sociedad Nacional de ese país; lo acompañaba, especialmente, el delegado general para Europa y América del Norte. Tras una visita al Servicio Internacional de Búsquedas en Arolsen (institución bajo la responsabilidad del CICR desde 1955), el señor Sommaruga fue a Bonn, donde se entrevistó con el presidente de la República Federal, señor Richard von Weizsäcker, con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Hans-Dietrich Genscher, así como con numerosos representantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores, del Interior, de Cooperación Económica y del Bundestag: esas entrevistas posibilitaron examinar, en general, las actividades operacionales del CICR, presentar las necesidades financieras de la Institución, así como recordar la importancia de los Protocolos adicionales a los que la RFA todavía no se ha adherido. El presidente del CICR también mantuvo varias entrevistas con los dirigentes de la Cruz Roja Alemana en la República Federal de Alemania.

El profesor Hans Haug, miembro del Comité, y el delegado general para Europa y América del Norte se entrevistaron, en Bonn, el 2 de julio, con los dirigentes de la Sociedad Nacional, principalmente para intercambiar puntos de vista por lo que atañe a la cooperación en el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, así como a las relaciones entre esa Sociedad Nacional y el CICR.

Por lo demás, el profesor Haug participó, el mes de septiembre, en la jornada anual de los juristas, organizada por la Sociedad Nacional, que versa, en especial, sobre la aplicación del derecho internacional humanitario. Por último, se dio, en la Universidad de Marburgo, una conferencia sobre ese derecho.

□ El señor Maurice Aubert, vicepresidente del CICR, fue a **Bélgica,** el mes de marzo, para intercambiar detallados puntos de vista sobre temas de interés común con los dirigentes de las dos comunidades lingüísticas de la Sociedad Nacional de ese país.

Además, para responder a la tradicional invitación de la Cruz Roja Belga, un jurista del CICR presentó, el mes de marzo, diversos temas de derecho internacional humanitario en las universidades de Lieja, Lovaina y Bruselas (Universidad Libre). El derecho internacional humanitario fue también objeto de una ponencia en la Escuela Real Militar.

□ El señor Pierre Keller, miembro del Comité, viajó a **Canadá,** a finales del mes de agosto, para la inauguración de la nueva sede nacional de la Cruz Roja de ese país. Esa misión le permitió entrevistarse con los dirigentes de la Sociedad Nacional, así como con representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Además, el CICR prosiguió desplegando esfuerzos para hacer conocer el derecho internacional humanitario. Así, participó, como conferenciante, en el segundo cursillo sobre el derecho de los conflictos armados organizado, el mes de abril, por las fuerzas armadas canadienses para sus oficiales; en el octavo cursillo de verano sobre los derechos humanos, organizado el mes de julio por la Fundación Canadiense de Derechos Humanos; en la conferencia sobre la protección de los refugiados en el derecho internacional, organizado por esa misma fundación y que tuvo lugar del 29 de noviembre al 2 de diciembre.

□ El ministro de Relaciones Exteriores de **Dinamarca,** señor Uffe Ellemann-Jensen, fue recibido, el 10 de julio, en la sede del CICR por el presidente de la Institución, el director de Actividades Operacionales y el delegado general para Europa y América del Norte; esa entrevista posibilitó la presentación de las actividades operacionales del CICR.

□ En **España,** el CICR prosiguió el diálogo entablado el año anterior con las autoridades, a fin de obtener el acceso a los lugares de detención dependientes del Ministerio del Interior (detenidos sometidos a interrogatorio en los puestos de la Policía Nacional y en los cuarteles de la Guardia Civil), en el marco de su acción en favor de las personas detenidas en virtud de la legislación antiterrorista. Así pues, el mes de septiembre, el delegado general para Europa y América del Norte y su adjunto efectuaron una misión, tras la cual el CICR obtuvo, como en el pasado, la posibilidad de tener acceso sin restricciones a las prisiones dependientes del Ministerio de Justicia; además, se confirmó el principio de extender esas visitas a los detenidos bajo interrogatorio. A finales de octubre, una nueva misión permitió determinar el procedimiento de notificación de los arrestos y las modalidades técnicas de las visitas a esa nueva categoría de detenidos. No obstante, a finales del año, el CICR todavía no había recibido notificaciones y, por lo tanto, no había podido realizar visitas.

Esas dos misiones permitieron fomentar las relaciones con la Cruz Roja Española y participar en un seminario que organizó esa Sociedad, el mes de octubre, sobre el tema "África en crisis".

El 21 de octubre, el CICR recibió la visita del rey Juan Carlos y de la reina Sofía, acompañados, especialmente, por el misnistro de Asuntos Exteriores, señor Francisco Fernández Ordóñez, y por el presidente de la Cruz Roja Española, señor Leocadio Marín. Recibieron a los soberanos el señor Cornelio Sommaruga, presidente del CICR, y varios miembros del Comité y de la dirección. Esa visita oficial permitió presentar a la pareja real varias actividades operacionales del CICR y destacar la importancia de los Protocolos adicionales a los que España todavía no se ha adherido.

Por último, el CICR estuvo representado en dos cursillos organizados por la Cruz Roja Española: uno, el mes de noviembre, para la formación de su personal en las actividades de búsquedas de personas; otro, el mes de diciembre, sobre la difusión del derecho internacional humanitario.

□ El director de Actividades Operacionales y el delegado general para Europa y América del Norte viajaron a **Estados Unidos** (Washington y Nueva York), a finales del mes de abril, para intercambiar puntos de vista con representantes del Departamento de Estado, del Congreso y de la Cruz Roja Norteamericana, así como con el secretario general de las Naciones Unidas. Esa misión se centró, principalmente, en las actividades operacionales del CICR.

Además, el CICR siguió desplegando esfuerzos para dar a conocer mejor el derecho internacional humanitario y la Cruz Roja en ese país (es, particularmente, la tarea de uno de sus delegados residentes en Nueva York). Para ello, se dedica a desarrollar la cooperación con la Cruz Roja Norteamericana: además de las numerosas conferencias pronunciadas ante diversas secciones de la Sociedad Nacional, el CICR participó activamente en el primer seminario de formación sobre el derecho internacional humanitario y las relaciones internacionales de la Cruz Roja, organizado el mes de agosto por la sección de Seattle (estado de Washington) para su plantilla; el derecho internacional humanitario también fue objeto de una detallada presentación en el marco del curso organizado, el mes de marzo, en el Instituto Whidbey (Instituto de Formación de la Cruz Roja Norteamericana). Por lo que atañe a la difusión del derecho internacional humanitario en las fuerzas armadas, el CICR participó nuevamente (lo hace desde 1985) como docente, en los cursos de derecho de la guerra organizados por el cuerpo de los "marines"; por lo demás, se dieron varias conferencias a oficiales superiores de los tres cuerpos de las fuerzas armadas. Los meses de febrero y mayo, se organizaron jornadas de información sobre la Cruz Roja Internacional, el CICR y el desarrollo del derecho internacional humanitario para funcionarios de los Departamentos de Estado y de Defensa. Por último, se dieron, en algunas universidades, conferencias sobre derecho internacional humanitario.

Por otra parte, el CICR participó en un seminario que tuvo lugar en Washington, del 21 al 23 de enero, y organizaron el "Washington College of Law" ("American University") y la Cruz Roja Norteamericana, sobre derecho consuetudinario y los Protocolos adicionales; asistieron a ese seminario unas 30 personas (profesores de universidades estadounidenses, juristas de los Departamentos de Estado y de Defensa). Asimismo, del 8 al 11 de abril, en Boston, el CICR asistió a la 81 reunión anual de la "American Society of internacional Law", dedicada en parte al mismo tema.

El señor Pierre Keller, miembro del Comité, presidió la delegación del CICR en el seminario de Washington (véase más adelante) y, el mes de enero, en el cuarto seminario de derecho internacional humanitario para los diplomáti-

cos acreditados ante las Naciones Unidas en Nueva York (véase el capítulo de este Informe dedicado más especialmente a la difusión del derecho internacional humanitario).

□ El CICR participó en el simposio sobre la medicina de catástrofes que organizó la Cruz Roja de **Finlandia,** del 26 al 28 de octubre, y que tuvo lugar en Espoo, para personal médico y cuadros militares, lo que le posibilitó comunicar su experiencia en el ámbito de la cirugía de guerra y presentar una ponencia sobre el derecho internacional humanitario. Además, fue presentada la labor de la Agencia Central de Búsquedas en el marco de un seminario interno de formación organizado por la Cruz Roja Finlandesa.

También visitaron la Sociedad Nacional dos miembros del Comité: la señora Renée Guisan, el mes de abril, y el señor Alexandre Hay, el mes de septiembre.

□ El señor Alexandre Hay, presidente del CICR, y el señor Cornelio Sommaruga, presidente electo, viajaron a **Francia,** acompañados por el director de Actividades Operacionales y el delegado general para Europa y América del Norte. Los días 14 y 15 de abril, mantuvieron, en París, numerosas entrevistas tanto con autoridades gubernamentales como con dirigentes de la Sociedad Nacional; se entrevistaron, en especial, con el señor François Mitterrand, presidente de la República, y con el señor Jean-Bernard Raimond, ministro de Relaciones Exteriores. Las conversaciones versaron sobre las principales actividades operacionales del CICR y la financiación de la Institución.

El CICR envió docentes a los seminarios de formación que la Cruz Roja Francesa organiza en Modane. El mes de febrero, dio conferencias sobre el derecho internacional humanitario en las universidades de Clermont-Ferrand, Poitiers y Toulon, así como en el Instituto de Derecho de la Paz y del Desarrollo de la Universidad de Niza. Asimismo, participó en el coloquio "Derecho del mar, derecho de la guerra y derecho humanitario" que tuvo lugar en Brest, los días 15 y 16 de octubre, organizado por el Instituto Francés de Derecho Humanitario y de Derechos Humanos y por la Facultad de Derecho y de Ciencias Económicas de la Universidad de Bretaña occidental; en ese coloquio, al que asistieron unos 40 participantes de los círculos académicos franceses, de la Marina Nacional y de la Cruz Roja Francesa, se examinaron los problemas jurídicos que plantea la guerra en el mar.

Por último, el profesor D. Frei, miembro del Comité, representó al CICR en Kuru (Guyana Francesa) en el lanzamiento, el mes de septiembre, del cohete "Ariane 3" (vuelo 19), que llevaba un mensaje simbólico en el que expresan los ideales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (se decidió realizar esa operación en la Conferencia Europea de la Cruz Roja de la Juventud, que tuvo lugar en Costinesti -Rumania-, el año 1984). Durante esa misión, se tuvo oportunidad de mantener varias entrevistas con la sección local de la Cruz Roja Francesa.

□ El vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, representó a la Institución en el VII Congreso Nacional de la Cruz Roja de **Hungría,** los días 5 y 6 de diciembre; presentó las actividades del CICR en el mundo y abordó la cuestión de los Protocolos adicionales (a los que Hungría todavía no se ha adherido) con las autoridades, de las cuales la señora Judit Csehak, viceprimera ministra.

Por lo demás, el 15 de julio, fueron recibidos en la sede del CICR unos 30 directivos de la Cruz Roja Húngara.

Por último, la Agencia Central de Búsquedas del CICR y la Cruz Roja Húngara organizaron, en Budapest, el mes de abril, un taller zonal al que asistieron varias Sociedades Nacionales (véase el capítulo dedicado a la cooperación en el Movimento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja).

□ El presidente señor Alexandre Hay, acompañado por el señor Sommaruga, presidente electo, y el delegado general para Europa y América del Norte, viajó a Roma **(Italia)** para efectuar una misión ante el Gobierno italiano. Esa misión, permitió mantener, del 15 al 17 de marzo, entrevistas con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Giulio Andreotti, y con varios de sus colaboradores acerca de numerosas actividades operacionales del CICR. Asimismo, tuvieron lugar entrevistas con los dirigentes de la Cruz Roja Italiana.

El CICR envió un representante al seminario sobre el derecho internacional humanitario aplicable en los conflictos armados que, organizado por la Cruz Roja Italiana y el Ministerio italiano de Defensa para oficiales y estudiantes de derecho, tuvo lugar del 31 de marzo al 2 de abril, en Florencia.

□ El director adjunto de Actividades Operacionales se trasladó a **Noruega,** el mes de junio, para intercambiar puntos de vista sobre temas de interés común tanto en el Ministerio de Relaciones Exteriores como con representantes de la Sociedad Nacional.

□ Visitaron la sede del CICR el ministro de Relaciones Exteriores de los **Países Bajos,** señor Hans Van den Broek, el 2 de julio, y el ministro de la Coooperación para el desarrollo, señor P. Bukmann, los días 21 de enero y 28 de julio.

□ El vicepresidente del CICR, señor Maurice Aubert, y el profesor Daniel Frei, miembro del Comité, viajaron, el mes de agosto, a **Polonia** en el marco del tradicional curso de verano de derecho internacional humanitario para estudiantes de Europa y de América del Norte (véase el capítulo "Difusión del derecho internacional humanitario y de los principios e ideales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja"). Además, el vicepresidente del CICR se entrevistó con el vicepresidente

del Consejo de Estado, señor Tadeusz Szelachowski, y con el ministro de Sanidad y de Protección Social, doctor Cybulko; se abordaron variados temas de interés común, entre otros la cuestión de los Protocolos adicionales (que Polonia todavía no ha ratificado).

El mes de febrero, el CICR, invitado por la Cruz Roja Polaca, dio conferencias sobre el derecho internacional humanitario en el marco de cursos de las universidades de Lodz y de Poznan; asimismo, participó en una conferencia organizada por el Instituto Polaco de Relaciones Internacionales (PISM).

□ El presidente de la República de **Portugal,** señor Mario Soares, fue recibido, el 16 de junio, en la sede del CICR, por el presidente señor Sommaruga a quien acompañaban miembros del Comité y de la Dirección. En esa visita oficial se tuvo la oportunidad de destacar la importancia de los Protocolos adicionales, en los que Portugal todavía no es parte, y de presentar algunas actividades operacionales del CICR, así como sus necesidades financieras.

Prosiguió el diálogo con las autoridades portuguesas, especialmente durante las dos misiones que el delegado general para África efectuó, los meses de junio y noviembre, en Lisboa.

□ El señor Cornelio Sommaruga, presidente del CICR, efectuó, del 21 al 23 de junio, una misión en Londres **(Reino Unido),** tras invitación del Gobierno británico; lo acompañaban el director de Actividades Operacionales, el delegado general para Europa y América del Norte y el asesor jurídico del CICR especialista en los Protocolos adicionales (éste ya había mantenido entrevistas con las autoridades y con representantes de la Cruz Roja, el mes de marzo).El objetivo de esa misión era hablar de la ratificación de los Protocolos adicionales por el Reino Unido, del financiamiento del CICR, de las principales actividades operacionales en curso, así como de la acción en los centros de detención de Irlanda del Norte (se convino en que, a comienzos de 1988, el CICR efectuaría nuevas visitas). En especial, tuvieron lugar entrevistas con Sir Geoffrey Howe, secretario de Estado para Relaciones Exteriores, con el señor Tom King, secretario de Estado para Irlanda del Norte, y con el señor Christopher Patten, ministro de Desarrollo ("Overseas Development Administration"). El señor Sommaruga también visitó la sede de la Cruz Roja Británica, donde se entrevistó con los miembros de la Presidencia y de la Dirección, así como con los dirigentes de varias secciones locales de esa Sociedad Nacional.

Esta misión brindó la oportunidad para una conversación con Sir Peter Marshall, secretario general adjunto del Commonwealth, sobre la cuestión de los Protocolos adicionales.

Se dieron, el mes de enero, conferencias sobre el derecho internacional humanitario y el CICR a estudiantes licenciados y a profesores de Cambridge, a estudiantes de la "Queen's University" de Belfast, así como, el mes de noviembre, a los voluntarios de la sección de Belfast de la Cruz Roja Británica.

Por último, el CICR estuvo representado en dos seminarios de la Cruz Roja Británica, en Barnett Hill: para los dirigentes de la juventud, el mes de enero; para los directivos de las secciones locales, encargados de la búsqueda de personas, el mes de junio.

□ En misión ante la **Santa Sede,** el mes de marzo (véase más arriba, la misión en Roma), los señores Hay y Sommaruga fueron recibidos en audiencia privada por S.S. el papa Juan Pablo II. También vieron al cardinal Casaroli, secretario de Estado, así como al sustituto de la Secretaría de Estado y la Secretaría de Estado para Asuntos Públicos de la Iglesia, con los que abordaron diversos problemas de índole humanitaria que se plantean al CICR.

□ El director adjunto de Actividades Operacionales viajó a **Suecia,** el mes de octubre, en el marco de las relaciones que el CICR mantiene con el Gobierno y con la Cruz Roja de ese país.

El CICR participó en dos seminarios sobre el derecho internacional humanitario, organizados por la Sociedad Nacional: uno tuvo lugar, el mes de octubre, para juristas suecos y el otro, el mes de noviembre, sobre la aplicación del derecho internacional humanitario, para oficiales de las fuerzas armadas. Por último, el consejo central de la Cruz Roja Sueca fue recibido, el 28 de agosto, en la sede del CICR.

□ El presidente señor Sommaruga viajó, el 20 de agosto, en visita oficial a Berna **(Suiza),** donde se entrevistó con el presidente de la Confederación Suiza, señor Pierre Aubert; acompañado por el director general del CICR, también vio a los consejeros federales señores Otto Stich y Flavio Cotti, jefe del Departamento Federal de Finanzas y jefe del Departamento Federal del Interior respectivamente; además, tuvo lugar una sesión de trabajo en el Departamento Federal de Asuntos Exteriores. Los temas abordados en el transcurso de esa visita fueron: las actividades operacionales del CICR en el mundo, la financiación de la Institución y la importancia del derecho internacional humanitario.

El consejero federal Arnold Koller, jefe del Departamento Militar Federal, fue recibido, el 27 de octubre, en la sede del CICR por el presidente señor Sommaruga, a quien acompañaban miembros del Comité y de la Dirección.

Invitado por la Cruz Roja Suiza, el presidente señor Sommaruga participó en la asamblea general de esa Sociedad Nacional, el mes de junio, en St. Moritz. Conversó también entonces con el comité central de la Cruz Roja Suiza sobre cuestiones de interés para el Movimiento.

□ Invitado por el presidente de la Media Luna Roja Tur-

ca, el presidente del CICR, señor Alexandre Hay, efectuó, del 21 al 25 de abril, una misión en **Turquía**, acompañado por el delegado general para Europa y América del Norte. Durante esta visita, se trasladó a Ankara y a Estambul; tuvo la oportunidad de entrevistarse con las autoridades, de las cuales el presidente de la República, señor Kenan Evren, y el ministro interino de Relaciones Exteriores, señor Hasan Celal Güzel, así como con los dirigentes de la Sociedad Nacional de ese país. Los temas abordados en el transcurso de esas entrevistas fueron: problemas de aplicación del derecho internacional humanitario en el mundo, Protocolos adicionales (a los que Turquía todavía no se ha adherido) y financiación del CICR. Además, el presidente señor Hay reiteró la disponibilidad del CICR para una acción por lo que respecta a la situación interna en Turquía (especialmente para visitas a las personas detenidas); en una carta del presidente señor Hay al señor Güzel, del 4 de mayo, se volvía sobre esa disponibilidad de la Institución.

□ El señor Alexandre Hay estuvo, del 1 al 4 de abril, en la **Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas** por invitación de la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja; acompañaron al presidente del CICR el director general, el director de Actividades Operacionales y el delegado general para Europa y América del Norte. Tuvo lugar una entrevista con el ministro de Relaciones Exteriores, señor Eduard Chevardnadze, acerca de cuestiones operacionales, financieras y relativas al derecho internacional humanitario (de las cuales la ratificación, por la URSS, de los Protocolos adicionales); el señor A. Dobrynin, secretario del Comité Central del Partido Comunista recibió al delegado general para Europa y América del Norte y a otros asistentes al seminario; el representante del CICR mencionó los temas tratados durante la misión, el mes de abril, del presidente señor Hay.

La cooperación entre la Alianza y el CICR por lo que atañe a la información y a la difusión del derecho internacional humanitario y de los principios e ideales de la Cruz Roja prosiguió según el acuerdo concertado entre las dos Instituciones el año 1984. En el transcurso de la visita, el mes de marzo, de una delegación de la Alianza a la sede de Ginebra, se decidieron y se redefinieron las modalidades de la prosecución de esa cooperación.

Por último, en el seminario internacional sobre la sanidad como factor de paz y de desarrollo, organizado por la Alianza el mes de septiembre (véase el capítulo sobre la cooperación en el Movimiento), representó al CICR su médico-jefe.

EL SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS EN AROLSEN

De conformidad con su cometido, el Servicio Internacional de Búsquedas (SIB) en Arolsen tramita únicamente las solicitudes que le dirigen las personas civiles que fueron perseguidas por el régimen nacional-socialista, por motivos de raza, religión, origen étnico, convicción moral u opinión política. Actualmente, 42 años después de la guerra, el SIB aún dispone de 220 puestos de trabajo para desempeñar su tarea en favor de dichas personas o de sus derechohabientes.

Aunque esos acontecimientos ya son de un pasado remoto, la labor humanitaria del SIB sigue siendo de actualidad. Desde 1986, se ha registrado un aumento del 10% en las solicitudes debido al promedio de edad actual de las personas que fueron perseguidas, a las nuevas leyes de jubilación y a la intensa actividad de los medios de comunicación.

Ejerce la función de control la Comisión Internacional integrada por representantes de los Gobiernos de Bélgica, Estados Unidos, Francia, Grecia, Israel, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Reino Unido y República Federal de Alemania. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados tiene un observador permanente, encargado de velar por los intereses de las personas que, según sus Estatutos, pertenecen a categorías de su competencia. La Comisión se reunió, el 26 de mayo, en La Haya, donde el director general del CICR representó a la Institución.

Cabe recordar que, en 1955, se encomendó al CICR, mediante un acuerdo internacional, la tarea de dirigir y administrar el SIB. Desde entonces, éste proporciona, con fines humanitarios, informaciones individuales contenidas en sus archivos y documentos con el sello de la Cruz Roja a las personas que, por la categoría a que pertenecen, están autorizadas a recibir dicha información.

Los cuatro cometidos asignados al Servicio Internacional de Búsquedas son los siguientes:

- **búsqueda de personas desaparecidas;**
- **recopilación de documentos relativos a personas perseguidas por el régimen nacional-socialista durante el Tercer Reich;**
- **clasificación de esos documentos según un apropiado sistema de archivo y conservación de los mismos;**
- **tramitación de las solicitudes procedentes de personas que fueron perseguidas o de sus allegados.**

El SIB tramita las solicitudes que le dirigen las siguientes categorías de personas:

- **personas de nacionalidad alemana o de otra nacionalidad que estuvieron detenidas en campos de concentración, de trabajo o en las prisiones situadas en territorio del Tercer Reich;**
- **personas no alemanas que, durante la Segunda Guerra Mundial, fueron deportadas como trabajadores forzados;**
- **personas no alemanas que, después de la guerra, no podían o no querían regresar a su patria; las potencias aliadas occidentales las pusieron bajo su protección como ''personas desplazadas''; obra, asimismo en poder del SIB una amplísima documentación sobre ese período, es decir, de 1945 a 1952.**

Del informe anual de actividad del SIB, reproducimos las siguientes cifras correspondientes a 1987:

- **el SIB recibió 59.086 solicitudes, procedentes de 39 países, referentes a 49.619 personas que solicitaban un certificado de su detención o de los trabajos forzados que habían efectuado; dichas personas pertenecen a una de las tres categorías citadas;**
- **los empleados del SIB efectuaron 357.887 verificaciones en 29 ficheros diferentes, relacionados con 46.495 personas y 67.800 nombres (incluidos apellidos de soltera o seudónimos); se dieron, en total, más de 83.400 respuestas;**
- **el número de solicitudes de búsqueda relativas a personas desaparecidas se elevó a 4.336; se resolvieron 242 casos.**

*
* *

El 15 de septiembre, el presidente señor Sommaruga visitó la sede del SIB, en Arolsen, donde se entrevistó con directivos y colaboradores.

SOCORROS DISTRIBUIDOS POR EL CICR EN 1987
(Según la fecha de entrada en partida de las mercancías sobre el terreno)

PAIS (Por order alfabético en francés)	DONATIVOS EN ESPECIES			COMPRAS EFECTUADAS			TOTAL DISTRIBUIDO
	SOCORROS		AYUDA MÉDICA	SOCORROS		AYUDA MÉDICA	
	(Toneladas)	(fr.s.)	(fr.s.)	(Toneladas)	(fr.s.)	(fr.s.)	(fr.s.)
ÁFRICA	**10.731**	**12.252.076**	**984.142**	**8.024**	**6.354.489**	**1.524.661**	**21.115.368**
Sudáfrica	—	—	—	247	875.432	—	875.432
Angola	4.684	5.978.158	—	2.255	1.233.146	273.090	7.484.394
Angola (sudeste)	4	9.834	—	7	35.342	282.963	328.139
Burundi	—	—	—	5	32.299	—	32.299
Etiopía	1.831	1.179.827	—	2.471	1.559.860	110.724	2.850.411
Malaui	—	—	—	4	44.257	21.424	65.681
Mozambique	252	627.455	22.114	1.172	853.953	329.555	1.833.077
Namibia	—	—	—	56	67.600	—	67.600
Uganda	653	1.261.352	20.030	382	332.572	87.518	1.701.472
Somalia	—	5.120	—	72	116.872	13.940	135.932
Sudán (conflicto en el sur de Sudán)	100	313.383	650.165	159	186.418	25.073	1.175.039
Sudán (conflicto en Tigré y en Eritrea)	2.878	2.330.669	291.833	764	520.347	193.112	3.335.961
Chad	329	546.278	—	169	264.533	187.262	998.073
Togo	—	—	—	7	48.727	—	48.727
Zaire	—	—	—	32	36.835	—	36.835
Zimbabue	—	—	—	222	146.296	—	146.296
AMÉRICA LATINA	**3.147**	**6.479.066**	**60.735**	**4.428**	**3.576.860**	**648.558**	**10.765.219**
Chile	180	519.866	—	139	210.949	47.455	778.270
El Salvador	1.149	1.295.119	29.176	3.269	1.345.501	83.658	2.753.454
Haití	—	—	—	—	—	6.783	6.783
Honduras	50	194.085	—	28	199.706	—	393.791
Nicaragua	1.596	3.392.720	31.559	977	1.770.723	408.661	5.603.663
Paraguay	60	575.264	—	—	—	—	575.264
Perú	92	429.962	—	15	46.596	50.661	527.219
Surinam	—	—	—	—	3.385	51.340	54.725
Uruguay	20	72.050	—	—	—	—	72.050
ASIA/PACÍFICO	**153**	**149.556**	**126.890**	**476**	**485.925**	**2.969.576**	**3.731.947**
Afganistán	—	—	—	—	—	221.364	221.364
Birmania	—	—	—	—	—	250.583	250.583
Indonesia (conflicto en Timor oriental)	100	33.000	—	7	6.740	—	39.740
Kampuchea	—	—	—	213	45.585	333.978	379.563
Pakistán (conflicto afgano)	—	—	—	150	198.005	1.288.566	1.486.571
Filipinas	53	116.556	—	96	118.743	393.567	628.866
Tailandia (conflicto en Kampuchea)	—	—	126.890	10	116.852	702.882	946.624
ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA DEL NORTE	**974**	**958.179**	**397.698**	**948**	**1.582.945**	**1.285.738**	**4.224.560**
Irak	—	1.518	—	11	190.079	16.490	208.087
Irán	—	—	—	—	1.570	11.485	13.055
Israel y territorios ocupados	800	228.072	—	205	273.986	16.971	519.029
Jordania	—	—	—	1	31.086	—	31.086
Líbano	154	683.163	397.698	731	1.083.430	1.235.754	3.400.045
Conflicto en Sahara occidental	—	—	—	—	2.794	—	2.794
Siria	20	45.426	—	—	—	—	45.426
Yemen del norte	—	—	—	—	—	5.038	5.038
TOTAL GENERAL	**15.005**	**19.838.877**	**1.569.465**	**13.876**	**12.000.219**	**6.428.533**	**39.837.094**

DONATIVOS EN ESPECIES Y COMPRAS EFECTUADAS POR EL CICR EN 1987

(Según la fecha de entrada en partida de las mercancías sobre el terreno)

DONANTES	Víveres y semillas (toneladas)	Mantas (unidades)	Tiendas de campaña (unidades)	Utensilios de cocina (unidades)	Ropa (toneladas)	Otros socorros (toneladas)	TOTAL SOCORROS (fr.s.)
Sociedades Nacionales							
Alemania (Rep. Fed.)	—	10.000	—	—	34	—	212.520
Dinamarca	—	3.700	—	—	7	—	72.050
Reino Unido	20	15.000	450	—	—	6	388.719
Noruega	—	—	—	—	28	—	144.251
Países Bajos	—	5.000	—	—	—	—	36.544
Suecia	—	17.000	—	—	16	—	221.306
Suiza	—	28.720	—	1.000	32	—	501.326
Otra Cruz Roja*	207	—	—	—	—	—	371.372
TOTAL CRUZ ROJA	**227**	**79.420**	**450**	**1.000**	**117**	**6**	**1.948.088**
Gobiernos							
Alemania (Rep. Fed.)	—	—	—	—	—	7	125.075
Canadá	877	—	—	—	—	—	900.000
Estados Unidos de América	539	—	—	—	—	—	464.421
Finlandia	68	27.500	50	—	—	—	741.619
Indonesia	100	—	—	—	—	—	33.000
Italia	—	10.000	—	—	—	20	70.000
Países Bajos	1.000	—	—	—	—	—	962.000
Suiza	291	—	—	—	—	—	1.119.926
TOTAL GOBIERNOS	**2.875**	**37.500**	**50**	—	—	**27**	**4.416.041**
Diversos donantes							
CEE	11.448	—	—	—	—	—	13.228.738
PAM	120	—	—	—	—	—	168.000
Otros donantes	4	1.000	—	500	—	1	78.010
TOTAL DIVERSOS DONANTES	**11.572**	**1.000**	—	**500**	—	**1**	**13.474.748**
TOTAL DONATIVOS	**14.674**	**117.920**	**500**	**1.500**	**117**	**34**	**19.838.877**
TOTAL COMPRAS CICR**	**9.307**	**107.000**	**1.312**	**5.550**	**67**	**4.090**	**11.450.000**
TOTAL GENERAL	**23.981**	**244.920**	**1.812**	**7.050**	**184**	**4.124**	**31.288.877**

Notas: * Liga y Sociedades cuya contribución es inferior a 20.000 fr.s.
** Se incluyen 950 toneladas de semillas en el total "víveres".
** Se incluyen 2.350 toneladas de fertilizantes y las ambulancias en el total "otros socorros".

C I C R
RED DE TELECOMUNICACIONES

Líneas directas con Ginebra
(Situación en diciembre de 1987)

DISPATCH CENTRE

PC MAIL BOX	TELEX	FAX
RADIO HBC-88		

AMERICAS

- ● **NEW YORK** — PC/FAX
- **MANAGUA** HTCR-88 — TELEX/RADIO
- ● **EL SALVADOR** HUSR-2 — PC/TELEX/RADIO
- **BOGOTA** HJC-88 — RADIO
- **LIMA** — PC
- **SANTIAGO** — PC
- **SAN JOSE** — TELEX

AFRICA

- ◤ **NIAMEY** 5UV-222 — RADIO
- ● **N'DJAMENA** TTR-88 — RADIO
- **KINSHASA** 9T0-20 — RADIO
- **LOME** 5VR-88 — RADIO
- ● **LUANDA** D2N77LD — TELEX/RADIO
- ● **KAMPALA** 5XR-88 — TELEX
- ◤ **PRETORIA** ZSH-880 — TELEX/RADIO
- ● **WINDHOEK** ZRL-230 — RADIO
- ● **MAPUTO** C8Z-650 — TELEX/RADIO
- ● **HARARE** Z2C-88 — TELEX/RADIO
- ◤ **LUANGUNDU** HBJA — RADIO
- ● **NAIROBI** 5ZR-88 — TELEX/RADIO
- ● **ADDIS ABABA** ETC-88 — TELEX/RADIO
- **MOGADISHU** — TELEX
- ● **KHARTOUM** 6TR-88 — RADIO

MIDDLE EAST

- ◤ **AMMAN** JYL-88 — RADIO
- ◤ **BEIRUT** ODR-88 — RADIO/TELEX
- ◤ **DAMASCUS** YKR-88 — RADIO
- ◤ **CAIRO** — RADIO
- **TEHRAN** EPR-88 — TELEX/RADIO
- **TEL AVIV** — TELEX
- **BAGDAD** — TELEX

ASIA

- **BANGKOK** HSR-50 — TELEX
- **MANILA** 4GR-21 — TELEX/RADIO
- **JAKARTA** — TELEX
- **NEW DELHI** — TELEX
- **PESHAWAR** — TELEX
- **HONG KONG** — TELEX

1. Comunicaciones dependientes

Todas las comunicaciones con las delegaciones del CICR que se efectúan por TELEX, FAX y PC pueden sufrir interrupciones por diversos motivos, dado que dependen de líneas conmutadas, centros de telecomunicaciones o satélites.

En general, no se puede considerar que estos conductos son medios viables para transmitir mensajes operacionales, especialmente al comienzo de una operación de emergencia, cuando es vital recibir informes de situación lo más rápidamente posible.

2. Comunicaciones independientes

Todas las comunicaciones por radio hacia y desde el Centro de Telecomunicaciones del CICR son independientes; no obstante, es necesario obtener las licencias correspondientes para poder mantener y hacer funcionar esas estaciones.
Desde 1984, para todas las comunicaciones por radio con las delegaciones de la Cruz Roja se utiliza el sistema de respuesta (ARQ) que garantiza una transmisión totalmente segura de los mensajes (siempre y cuando la onda transmisora sea adecuada).

3. Redes de comunicación

● Delegación con red *local* de comunicaciones (HF o VHF), que incluye las subdelegaciones, los vehículos, los aviones y los transmisores portátiles.

◤ Delegación con red *zonal* de comunicaciones.
(para ambos tipos de redes se utilizan los sistemas SSB-voz o ARQ).

4. Equipos

En 31.12.1987, el CICR tenía un total de 1.160 transmisores de radio, de los cuales 946 funcionaban en las delegaciones (252 HF y 694 VHF).
Además, la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja utilizaba 9 estaciones HF con el sistema ARQ y 54 estaciones con el sistema SSB-voz.

5. Tráfico en 1987

68.770 mensajes -más de 5 millones de palabras- pasaron por el Centro de Tráfico del CICR en 1987 (60.861 mensajes en 1986).